

swaddleme™

by ingenuity®

Original Swaddle / Manta Envolvente Original
Modèle d'emballage original

MUSLIN
MUSELINA
EN MOUSSELINE



0-3M
3,2 - 6,4 kg (7 - 14 lbs)
Up to / Jusqu'à / Hasta / Fino a /
Tot / Bis zu / Até / Àz do /
Äz do / 最大 / 高 / حتى
50 - 65 cm
(19.7-25.6in)

TOG
1.5

stage/étape/
etapa/fase/fase/
stufe/etapa/
faza/fáze/段階/
阶段 / المرحلة

1

Instructions / Instructions

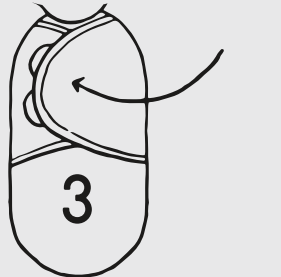
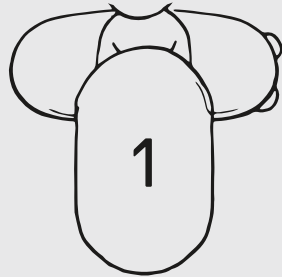
Instrucciones / Istruzioni

Instructies / Anweisungen

Instruções / Instrukcje

Pokyny / 說明書

说明书 / تاملر لعت



EN

IMPORTANT KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNINGS! Do not use if the child's head can pass through the neck opening when fastened for use. Ensure that the neck and arm openings are securely fastened. Do not use if the child can climb out of the cot. Do not use in combination with cot duvet or blanket. Take into account the room temperature and the child's sleepwear. Overheating can endanger the life of your child! Keep away from fire. Place infants on their back to sleep unless otherwise advised by a physician. Stop using when infant shows signs of rolling over.

Do not allow fabric to cover nose or mouth.
PROVEN DESIGN FOR SAFE SWADDLING. SECURE DESIGN CREATES A COZY, WOMB-LIKE FEELING FOR BABY AND PREVENTS THE STARTLE REFLEX THAT CAN WAKE UP YOUR INFANT.

The thermal resistance of this product is 1.5 TOG. Baby should be lightly clothed and sleep at a room temperature of 16.7-22 deg C (62-72 deg F).

This product is suitable for a child up to 50 - 65 cm (19.7-25.6in), weighing 7-14lbs (3.2-6.4kg). Stop using sleep bag at the first signs of damage.

Wash the sleep bag before its first use.

Care Instructions: Wash before first use. Close the three tabs before washing.

Machine wash cold, gentle cycle with like colors. Use non-chlorine bleach only if needed. Tumble dry, low heat or line dry. Do not iron. Do not dry clean. ☒



ES

IMPORTANTE - GUARDE PARA REFERENCIA FUTURA

ADVERTENCIAS! No lo use si la cabeza del niño puede pasar por la abertura del cuello al abrocharse para su uso. Asegúrese de que las aberturas del cuello y de los brazos estén bien sujetas. No utilice si el niño puede salirse de la cuna. No utilizar en combinación con edredón o manta de cuna. Tengan en cuenta la temperatura ambiente y la ropa de dormir del niño. ¡El sobrecalentamiento puede poner en peligro la vida de su niño! Mantenga alejado del fuego. Acueste al bebé boca arriba para dormir, a menos que el pediatra indique lo contrario. Discontinúe su uso cuando el bebé comience a rodarse. No permita que la tela cubra la nariz o la boca.

DISEÑO PROBADO PARA UN ENVOLTORIO SEGURO. EL DISEÑO SEGURO CREA UNA SENSACIÓN ACOGEDORA Y PARECIDA A LA DEL ÚTERO PARA EL BEBÉ Y EVITA EL REFLEJO DE MORO QUE PUEDE DESPERTAR A SU BEBÉ.

La resistencia térmica de este producto es de 1,5 TOG. El bebé debe estar ligeramente vestido y dormir a una temperatura ambiente de 16,7 - 22 °C (62 - 72°F).

Este producto es adecuado para un niño de hasta 50-65 cm de altura, con un peso de 3,2 a 6,4 kg. Deje de usar la envoltura a los primeros signos de algún daño.

Lave la envoltura antes de su primer uso.

Instrucciones de cuidado: Lavar antes del primer uso. Cerrar las tres pestañas antes de lavar. Lavar a máquina con agua fría y ciclo suave con colores similares. Usar blanqueador sin cloro únicamente si es necesario. Secar en secadora, a fuego lento o al aire libre. No planchar. No lavar en seco. ☒



NL

BELANGRIJK: BEWAAR OM LATER TE RAADPLEGEN

WAARSCHUWINGEN! Niet gebruiken als het hoofd van het kind door de opening voor de nek kan als die voor gebruik is vastgemaakt. Zorg ervoor dat de openingen voor de nek en de armen goed zijn vastgemaakt. Niet gebruiken als het kind uit het bedje kan klimmen. Niet gebruiken in combinatie met een dekbed of deken. Houd rekening met de kamertemperatuur en de nachtkledij van het kind. Te veel verwarmen kan het leven van uw kind in gevaar brengen! Uit de buurt van vuur houden. Leg baby's op hun rug te slapen, tenzij anders geadviseerd door een arts. Gebruik dit product niet meer zodra de baby zich begint om te rollen. Zorg dat de stof neus en mond niet bedekt.

BEPROEFD ONTWERP VOOR VEILIG INBAKEREN. HET VEILIGE ONTWERP ZORGT VOOR EEN KNUUS BAARMODEERGEVOEL EN VOORKOMT DE SCHRIKREFLEX DIE UW BABY WAKKER KAN MAKEN.

De thermische weerstand van dit product is 1,5 TOG. De baby moet licht gekleed zijn en slapen bij een kamertemperatuur van 16,7-22 °C.

Dit product is geschikt voor kinderen met een lengte tot 50 - 65 cm en een gewicht van 3,2 - 6,4 kg.

Stop met het gebruik van de slaapzak bij de eerste tekenen van beschadiging.

Was de slaapzak voor het eerste gebruik.

Onderhoudsinstructies: Waszen voor het eerste gebruik. Sluit de drie lipjes voordat u gaat wassen. Machinewas koud, delicaat programma met soortgelijke kleuren. Gebruik uitsluitend chloorvrij bleekmiddel indien nodig. Droegen in de droger, lage temperatuur of aan de lijn drogen. Niet strijken. Niet stomen. ☒



PT

IMPORTANTE, CONSERVE PARA REFERÊNCIA FUTURA

AVISO! Não utilizar se a cabeça da criança conseguir passar através da abertura do pescoço quando apertado para utilização. Certifique-se que as aberturas do pescoço e do braço se encontram apertadas em segurança. Não utilizar se a criança conseguir sair do berço. NÃO use em combinação com edredom de berço ou cobertor. Tenha em consideração a temperatura da divisão e o vestuário de dormir da criança. O sobreaquecimento pode colocar em perigo a vida da sua criança! Mantenha afastado do fogo. Coloque os bebés para dormir de barriga para cima, a menos que o médico tenha feito outras recomendações. Não use o produto quando a criança começa a rolar. Não deixe que o tecido cubra o nariz ou a boca.

DESIGN COMPROVADO PARA UM ENFAIXAMENTO SEGURO. O DESIGN SEGURO CRIA UM SENTIMENTO ACONCHEGANTE, SEMELHANTE AO VENTRE MATERNO E EVITA O REFLEXO DE SOBRESSALTO QUE PODE ACORDAR O SEU BEBÉ.

A resistência térmica deste produto é de 1,5 TOG. O bebé deve estar vestido com um vestuário leve e dormir a uma temperatura ambiente de 16,7°C a 22°C (62°F a 72°F).

Este produto é adequado para uma criança até 50 - 65 cm (19,7-25,6 pol.), com um peso de 3,2 - 6,4 kg (7-14lbs).

Interrompa a utilização do saco-cama aos primeiros indícios de danos.

Lave o saco-cama antes da primeira utilização.

Instruções para cuidados: Lavar antes da primeira utilização. Fechar as três patilhas antes de lavar. Lave na máquina a frio, ciclo suave com cores semelhantes. Utilizar lixívia sem cloro apenas se necessário. Secar na máquina de secar roupa, a temperaturas reduzidas ou na vertical. Não passar a ferro. Não limpar a seco. ☒



FR

IMPORTANT - GARDER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

AVERTISSEMENTS ! Ne pas utiliser si la tête de l'enfant peut passer par l'ouverture pour le cou quand la couverture d'emballage est attachée pour son utilisation. Veiller à ce que les ouvertures du cou et des bras soient solidement fixées. Ne pas utiliser si l'enfant peut grimper hors du berceau. Ne pas utiliser en combinaison avec une couette ou une couverture pour lit d'enfant. Tenir compte de la température ambiante et des vêtements de nuit de l'enfant. Une surchauffe peut mettre la vie de votre enfant en danger ! Tenir éloigné du feu. Faire dormir les bébés sur le dos, sauf avis contraire d'un médecin. Cesser l'utilisation lorsque le nourrisson montre des signes de retournement. Ne laissez pas de tissu couvrir le nez ou la bouche.

CONCEPT PROUVÉ POUR UN EMMALLOTAGE SÉCURISÉ. LA CONCEPTION SÉCURISÉE CRÉE UNE SENSATION DE CONFORT DU VENTRE MATERNEL POUR BÉBÉ ET EMPÊCHE LE RÉFLEXE DE SURAUT QUI PEUT RÉVEILLER L'ENFANT.

La résistance thermique de ce produit est de 1,5 tog. Bébé doit être légèrement vêtu et dormir à une température ambiante de 16,7 - 22 deg C (62 - 72 deg F). Ce produit a été conçu pour un enfant de 50 - 65 cm de hauteur et pesant de 3,2 à 6,4 kg.

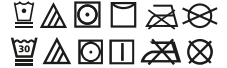
Cesser d'utiliser la couverture d'emballage dès les premiers signes d'usure.

Laver la couverture d'emballage avant sa première utilisation.

Instructions d'entretien : Laver avant la première utilisation. Fermer les trois languettes avant le lavage. Lavage en machine à l'eau froide, cycle délicat avec des couleurs similaires.

Utiliser uniquement un agent de blanchiment sans chloreau besoin. Sécher par culbutage,

à basse température ou sécher à l'air libre. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec. ☒



IT

IMPORTANTE, DA CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

AVVERTENZE! Non utilizzare se la testa del neonato può passare attraverso l'apertura del collo quando il sacco nanna è allacciato per l'uso. Assicurarsi che le aperture per collo e braccia siano ben allacciate. Non utilizzare se il bambino è in grado di uscire dal lettino. Non utilizzare in combinazione con un piumino o una coperta per letto. Tenere in considerazione la temperatura della camera e lo spessore del pigiama indossato dal bambino per dormire. Il surriscaldamento può mettere in pericolo la vita del tuo bambino! Tenere lontano dal fuoco. Fai dormire i neonati sulla schiena, salvo diverso consiglio del proprio medico. Smettere di usare il prodotto quando il bambino inizia a rotolare. Non lasciare che il tessuto copra il naso o la bocca.

QUESTA AFFIDABILE CONCEZIONE CONSENTE DI FASCIARE IL BAMBINO IN SICUREZZA. IL DESIGN SICURO RICREA IL SENSO DI ACCOGLIENZA E PROTEZIONE DEL GREMBO MATERNO ED EVITA AL BAMBINO IL RIFLESSO DI TRASALIRE DURANTE IL SONNO CHE POTREBBE SVEGLIARLO.

La resistenza termica di questo prodotto è di 1,5 TOG. Il bambino deve indossare indumenti leggeri e dormire a una temperatura ambiente di 16,7-22° C.

Questo prodotto è adatto per neonati che misurano fino a 50-65 cm e con un peso tra i 3,2 e i 6,4 kg.

Interrompere l'uso del sacco nanna ai primi segni di usura.

Lavare il sacco nanna prima del suo primo utilizzo.

Istruzioni per la cura: lavare prima del primo utilizzo. Chiudere le tre linguette prima del lavaggio. Lavare in lavatrice in acqua fredda, ciclo delicato con colori simili.

Utilizzare solo candeggina senza cloro se necessario. Assicurare in asciugatrice,

a bassa temperatura o asciugare steso. Non stirare. Non pulire a secco. ☒



DE

WICHTIG, FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

WARNHINWEISE! Sicher, dass Hals- und Armöffnungen sicher befestigt sind. Stellen Sie sicher, dass der Hals und Armöffnungen sind sicher befestigt. Nicht verwenden, wenn das Kind aus dem Kinderbett klettern kann. Nicht in Kombination mit einer Bettdecke oder Decke für das Kinderbett verwenden. Berücksichtigen Sie die Raumtemperatur und die Nachtkleidung des Kindes. Überhitzung kann das Leben Ihres Kindes gefährden! Von Feuer fernhalten. Legt das Baby zum Schlafen auf den Rücken, es sei denn, ein Arzt rät euch zu etwas anderem. Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn das Baby anfängt, sich selbst umzudrehen. Lasst nicht zu, dass das Tuch Nase oder Mund bedeckt.

BEWÄHRTES DESIGN FÜR SICHERES PUCKEN. DAS GESCHÜTZTE DESIGN SORGT BEI IHREM BABY FÜR EIN BEHAGLICHES GEFÜHL WIE IM MUTTERLEIB UND VERHINDERT DEN SCHRECKREFLEX, DER DAS KIND AUFWECKEN KANN.

Die Hitzebeständigkeit dieses Produkts beträgt 1,5 TOG. Das Baby sollte dünn bekleidet sein und bei einer Zimmertemperatur von 16,7-22 Grad Celsius (62-72 Grad Fahrenheit).

Dieses Produkt eignet sich für bis zu 50 - 65 cm große Babys mit einem Gewicht von 3,2 - 6,4 kg.

Verwenden Sie den Schlafsack bei den kleinsten Anzeichen einer Beschädigung nicht mehr.

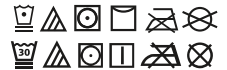
Schlafsack vor der ersten Verwendung waschen.

Pflegehinweise: Vor dem ersten Gebrauch waschen. Vor dem Waschen die drei Laschen

waschen. Maschinenwäsche kalt, Schonwaschgang mit ähnlichen Farben. Verwenden

Sie nur chlorfreie Bleichmittel wenn benötigt. Im Wäschetrockner bei schwacher Hitze

oder auf der Leine trocknen. Kein Bügeln. Nicht chemisch reinigen. ☒



PL

WAŻNE: ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

OSTRZEŻENIA! Nie używać, jeśli główka dziecka może przejść przez otwór na szyję, kiedy otulacz jest zapięty. Upewnić się, że otwory na szyję i ramiona są bezpiecznie zamocowane. Nie używać, jeśli dziecko może wyjść z łóżeczka. Nie stosować w połączeniu z kolderką lub kocem. Należy zwrócić pod uwagę temperaturę w pokoju i piżamkę, w którą ubrane jest dziecko. Przegrzanie może stanowić zagrożenie dla życia dziecka! Trzymać z dala od ognia. Kładź niemowlęta do snu na plecach, chyba że lekarz zaleci inaczej. Należy zaprzestać używania tego produktu, gdy niemowlę zacznie wykazywać oznaki przewracania się. Nie pozwól, aby tkanina zakrywała nos lub usta. **SPRAWDZONY WZÓR DO BEZPIECZNEGO OWIĄZANIA. BEZPIECZNY WZÓR POZWALA NA ZAPEWNIENIE DZIAŁU UCZUCIA CIEPŁA I MIĘKKOŚCI ZBLIŻONEGO DO PRZEBYWANIA W ŁONIE MATKI I ZAPOBIEGA NIESPODZIEWANYM ODRODUMOM, KTÓRE MOGĄ OBUDZIĆ NIEMOWLĘ.**

Odporność termiczna tego produktu wynosi 1,5 TOG. Dziecko powinno być lekko ubrane i spać w pomieszczeniu, w którym temperatura wynosi 16,7-22 stopni C (62-72 stopni F).

Produkt jest odpowiedni dla dziecka, które mierzy maks. 50-65 cm i waży od 3,2 do 6,4 kg.

Przerwać korzystanie ze śpiwora po zauważeniu pierwszych śladów uszkodzenia.

Wyprać śpiwór przed pierwszym użyciem.

Wskazówki pielęgnacyjne: Wyprać przed pierwszym użyciem. Przed praniem zamknąć

tryz zakładki. Prac w pralce w zimnej wodzie, z podobnymi kolorami, wybrać delikatny

program. Używać wyłącznie wybielaczy niezawierających chloru jeśli jest to konieczne.

Suszyć w suszarnie bębnowej, w niskiej temperaturze lub na linii.

Nie prasować. Nie czyścić chemicznie. ☒



CS

DŮLEŽITÉ, USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

VAROVÁNÍ! Nepoužívejte, pokud po připevnění za účelem použití může otvorem na krk projít i hlava dítěte. Ujistěte se, že jsou otvory pro krk a paže bezpečně upevněny. Nepoužívejte, pokud dítě dokáže vyjít z postýlky. **NEPOUŽÍVEJTE** v kombinaci s příkrývkou nebo příkrývkou do postýlky. Vezměte v úvahu teplotu v místnosti a oblečení, ve kterém dítě spí. Přehřátí může ohrozit život dítěte! Udržujte mimo dosah ohně. Pokud lékař nedoporučí jinak, ukládejte kojenec ke spánku na záda. Přestaňte tento výrobek používat, když se kojenec začíná převalovat. Nedovoďte, aby látka zakrývala nos nebo ústa.

OSVĚDČENÉ PROVEDENÍ PRO BEZPEČNÉ ZAVINOVÁNÍ. BEZPEČNÉ PROVEDENÍ VYTVÁŘÍ PRO KOJENCE ÚTULNÝ POCIT PŘIPOMÍNAJÍCÍ POBYT V DĚLOZE A ZABRAŇUJE ÚLEKOVÉMU REFLEXU, KTERÝ MŮŽE MIMINKO PROBUDIT.

Tepeľný odpor produktu je 1,5 TOG. Dítě by mělo být oblečené jen lehce a mělo by spát při teplotě 16.7-22 °C (62-72°F). Produkt je vhodný pro děti do velikosti 50–65 cm (19.7–25.6 palce) o hmotnosti 3,2–6,4 kg (7–14 liber). Při prvních známkách poškození přestaňte spací vak používat. Před prvním použitím spací vak vyperte.

Pokyny pro péči: Před prvním použitím vyperte. Před praním zavíete všechny tři chlopně. Perte v pračce na nízkou teplotu a šetrný cyklus s podobnými barvami. V případě potřeby použijte nechlorové bělidlo. Sušte v sušičce při nízké teplotě nebo zavěšené na šňůře. Nežehlete. Nečistěte chemicky. ☒



JP

重要な情報が記載されています。説明書は必ず保管してください。

警告 使用時に乳児の顔部が首元の開口部分を通過する可能性がある場合は使用しないでください。首と腕の開口部がしっかりと固定されていることを確認してください。乳児が自力でベビーベッドから出られるようになった場合は、使用を中止してください。掛け布団や毛布との併用はしないでください。室温に合わせて乳児の服装を調節してください。過熱は乳児の命を危険にさらす可能性があります。火気に近づけないでください。医師から特別な指示がない限り、乳児は仰向けに寝かせてください。乳児が寝返りを始める兆候が見られたら使用を中止してください。布地が乳児の鼻や口を覆わないように十分注意してください。当製品はスワドルリングの安全実証済みです。乳児に胎内にいるかのような居心地の良さをもたします。驚愕反射（モロー反射）による目覚めを防ぐ構造になっています。この製品の熱抵抗は1.5TOGです。乳児には肌着を着用させ、室温16.7～22°C程度の環境で使用してください。この製品は、身長50～65cm、体重3.2～6.4kgまでの乳児に適しています。破れ、ほつれなど破損が見られたらすぐに使用を中止してください。スワドルは最初に使用する前に必ず洗濯してください。お手入れ方法：洗濯前に3箇所の面ファスナーを閉じてください。洗濯機の冷水、弱水流で洗ってください。色移りの可能性がありますので、色の濃いものと一緒に洗わないでください。必要な場合にはのみ非塩素系漂白剤を使用してください。タンブル乾燥は低温に設定、または自然乾燥させてください。アイロンは使用しないでください。ドライクリーニングはしないでください。☒



CH

妥善保管，以供日后参考

警告！ 如果在系牢使用的情况下，宝宝的头部仍可以钻过领口，则请勿使用。确保领口和腋下开口处都已安全系牢。如果宝宝会爬出婴儿床，则请勿使用。请勿与婴儿床羽绒被或毯子一起使用。注意室内温度和宝宝睡眠穿着衣物的一情况。过热会危及宝宝的生命！远离火源。除非医生另有建议，否则应让宝宝仰卧睡觉。当婴儿出现翻身迹象时，请立即停止使用本产品。不要用布料遮住婴儿的鼻子和嘴巴。经过验证的安全襁褓袋设计。安全的设计使宝宝犹如在母亲腹中一般舒适，并可防止可能会唤醒您宝宝的惊吓反射。

本产品热阻为 1.5 TOG。宝宝应该穿轻便的衣服并且入睡于 16.7–22摄氏度 (62–72华氏度) 的室温下。本产品适合身高 50 – 65 厘米 (19.7–25.6 英寸)、体重 7–14 磅 (3.2–6.4 公斤) 的儿童一旦出现损坏迹象，请立即停止使用睡袋。首次使用前请清洗睡袋。保养说明：首次使用前清洗。清洗前关闭三个拉片。与颜色相近的衣物一起冷水轻柔机洗。仅使用非氯漂白剂如果需要的話。滚筒烘干、低温烘干或悬挂晾干。不能熨。不可干洗。 ☒



AR

مهم. احتفظ بهذا الرجوع إليه في المستقبل تخيرات! لا تستخدمه إذا كان رأس الطفل يمكن أن يمر عبر فتحة الرقبة عند تثبيته للاستخدام. تأكد من تثبيت فتحات الرقبة والذراع بإحكام. لا تستخدمه إذا كان الطفل يستطيع الخروج من المهد. ا تستخدمه مع لحاف أو بطانية سرير الأطفال. ضع في اعتبارك درجة حرارة الغرفة وملابس نوم الطفل. يمكن أن يعرض ارتفاع درجة الحرارة حياة طفلك للخطر! يُحفظ بعيدًا عن النار. ضعي الرضيع على ظهورهم للنوم ما لم ينصح الطبيب بخلاف ذلك. توقف عن استخدام هذا المنتج عندما تظهر على الرضيع علامات التدرج.لا تدعي القماش يغطي الأنف أو الفم. تصميم مثبت الكثافة لقماش آمن. يخلق التصميم الآمن شعورًا دافئًا يشبه الرحم للطفل ويمنع رد الفعل المفاجئ الذي يمكن أن يوقظ طفلك. المقاومة الحرارية لهذا المنتج هي 1.5 تصنيف TOG. يجب أن يرتدي الطفل ملابس خفيفة وينام في درجة حرارة غرفة من 16.7 و 22 درجة مئوية (62 و 72 درجة فهرنهايت). هذا المنتج مناسب لطفل يصل طوله إلى 50 - 65 سم (19.7-25.6 بوصة)، ويزن 7-14 رطلاً (3.2-6.4 كجم) توقف عن استخدام كيس النوم عند ظهور العلامات الأولى للنفث. اغسل كيس النوم قبل استخدامه لأول مرة. إرشادات العناية: يُغسل قبل أول استخدام. أغلق الأربطة الثلاثة قبل الغسل. يُغسل في الغسالة بماء بارد ودورة لطيفة مع الألوان المشابهة. استخدم المبيضات الخالية من الكلور فقط إذا لزم الأمر. يُجفف بحرارة منخفضة في المجفف أو على الجبل. لا تكيويه. لا تستخدم التنظيف الجاف. ☒



swaddleme™
by ingenuity™

www.swaddleme.com